

## IRÁNYMUTATÁSOK

## EURÓPAI KÖZPONTI BANK

## AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2007. szeptember 20.)

az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, EKB/2000/7 iránymutatás I. és II. mellékletének módosításáról

(EKB/2007/10)

(2007/700/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre és különösen annak 105. cikke (2) bekezdésének első francia bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen a 3.1. cikk első francia bekezdésére, a 12.1., a 14.3. és a 18.2. cikkekre, valamint a 20. cikk első bekezdésére,

tekintettel az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2000. augusztus 31-i EKB/2000/7 iránymutatásra <sup>(1)</sup>,

mivel:

(1) Az EKB/2000/7 iránymutatás I. melléklete módosításra szorul az eurorendszer egységes monetáris politikája meghatározásában és végrehajtásában bekövetkezett változások miatt. Ezek a változások magukban foglalják többek között az elfogadható eszközök módosulását, illetve a végleges adásvételi ügyletek törlését a finomhangoló műveletek listájáról.

(2) A Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös valuta Ciprus általi, 2008. január 1-jén történő bevezetéséről szóló, 2007. július 10-i 2007/503/EK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> szerint Ciprus teljesítette a közös valuta bevezetéséhez szükséges feltételeket, valamint a 2003-as csatlakozási okmány 4. cikkében említett,

Ciprusra vonatkozó eltérés 2008. január 1-jei hatállyal megszűnik. Az EK-Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös valuta Málta általi, 2008. január 1-jén történő bevezetéséről szóló, 2007. július 10-i 2007/504/EK tanácsi határozat <sup>(3)</sup> szerint Málta teljesítette a közös valuta bevezetéséhez szükséges feltételeket, valamint a 2003-as csatlakozási okmány 4. cikkében említett, Máltára vonatkozó eltérés 2008. január 1-jei hatállyal megszűnik. A fentiekre tekintettel szükséges módosítani az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletében található, az eurorendszer honlapjait bemutató táblázatot.

(3) A transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolású rendszerről (TARGET2) szóló, 2007. április 26-i EKB/2007/2 iránymutatás <sup>(4)</sup> a jelenlegi TARGET-rendszer utódjaként hozza létre a TARGET2-rendszert az EKB/2007/2 iránymutatás 14. cikkének (2) bekezdésének megfelelően. A nemzeti központi bankok („NKB-k”) az EKB/2007/2 iránymutatás 13. cikkében meghatározott időpontokban térnek át a TARGET2-re. A fentiekre tekintettel szükséges módosítani a TARGET-re való utalásokat az EKB/2000/7 iránymutatás I. és II. mellékletében,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

## Az I. és II. melléklet módosításai

(1) Az EKB/2000/7 iránymutatás I. melléklete az ezen iránymutatás I. mellékletének megfelelően módosul.

(2) Az EKB/2000/7 iránymutatás II. melléklete az ezen iránymutatás II. mellékletének megfelelően módosul.

<sup>(1)</sup> HL L 310., 2000.12.11., 1. o. A legutóbb az EKB/2006/12 iránymutatással (HL L 352., 2006.12.13., 1. o.) módosított iránymutatás.

<sup>(2)</sup> HL L 186., 2007.7.18., 29. o.

<sup>(3)</sup> HL L 186., 2007.7.18., 32. o.

<sup>(4)</sup> HL L 237., 2007.9.8., 1. o.

*2. cikk***Módosítások az eurorendszer honlapjainak táblázatában**

Az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletének 5. mellékletében található, az eurorendszer honlapjait tartalmazó táblázat helyébe az ezen iránymutatás III. mellékletében található táblázat lép.

*3. cikk***Hitelesítés**

Az NKB-k legkésőbb 2007. szeptember 30-ig részletes beszámolót nyújtanak be az EKB részére azokról a szövegekről és eszközökről, amelyekkel az ezen iránymutatásban foglaltaknak meg kívánnak felelni.

*4. cikk***Hatálybalépés**

Ez az iránymutatás elfogadása után két nappal lép hatályba. Az 1. cikket 2007. november 19-től kell alkalmazni. A 2. cikket 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

*5. cikk***Címzettek**

Ennek az iránymutatásnak a részt vevő tagállamok NKB-jai a címzettjei.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2007. szeptember 20-án.

*Az EKB Kormányzótanácsa részéről*  
*az EKB elnöke*  
Jean-Claude TRICHET

---

## I. MELLÉKLET

Az EKB/2000/7 határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

**A. Az eurorendszer monetáris politikája módosított fogalmához és végrehajtásához kapcsolódó módosítások**

1. Az I. fejezetben az 1.1. szakasz az ötödik mondat után a következő mondatral egészül ki:

„Amennyiben az a monetáris politika végrehajtásához szükséges, a nemzeti központi bankok (NKB-k) az eurorendszer tagjai között megosztanak az eurorendszer műveleteiben részt vevő ügyfelekre vonatkozó egyedi információkat (mint például üzemeltetési adatokat) (\*).

(\*) Az ilyen információkra kiterjed a szakmai titoktartási kötelezettség a KBER Alapokmányának 38. cikkével összhangban.”

2. Az I. fejezet 1.3.1. szakaszában a „finomhangoló műveletek”-ről szóló harmadik francia bekezdés a következőképpen módosul:

- a) Az első mondat után a következő mondatral egészül ki:

„Finomhangoló műveletek a tartalékolási időszak utolsó napján végezhetők a legutóbbi fő refinanszírozási művelet allokációja óta keletkezett likviditáshiány egyensúlyozása érdekében.”

- b) Az így létrejövő harmadik mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A finomhangoló műveleteket elsősorban penziós ügyletekként hajtják végre, de felvehetik devizaswapok vagy lekötött betétek gyűjtésének formáját is.”

3. Az I. fejezet 1. táblázatában a „Finomhangoló műveletek” fejléc alatt a következő szavakat tartalmazó második alsort törölni kell: „Végleges (outright) vétel”, „Végleges (outright) eladás”, „Nem rendszeres” és „Kétoldalú eljárás”.

4. Az I. fejezetben az 1.4. szakasz a következőképpen módosul:

- a) A második mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A KBER Alapokmányának 19.1. cikke szerint a tartalékképzési kötelezettség hatálya alá tartozó hitelintézetek igénybe vehetik a jegybanki rendelkezésre állást, illetve tender útján részt vehetnek nyílt piaci műveletekben és a végleges adásvételi ügyletekben.”

- b) A negyedik mondatot el kell hagyni.

5. Az I. fejezetben az 1.5. szakasz negyedik mondata helyébe a következő mondat lép:

„2007. január 1-jén ez az egységes keretrendszer felváltotta a Gazdasági és Monetáris Unió elindulása óta érvényben lévő kétszorosított rendszert.”

6. A 3. fejezetben a bevezető bekezdés a következőképpen módosul:

- a) A negyedik mondat után a következő mondatral egészül ki:

„A strukturális műveletek végrehajthatók végleges adásvételi ügyletek, azaz eladások és vételek útján is.”

- b) Az így létrejövő hatodik mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Az eurorendszernek továbbá a finomhangoló műveletek végrehajtásához két további eszköz áll rendelkezésére: devizaswapok és lekötött betétek gyűjtése.”

7. A 3. fejezetben a 3.1.4. szakasz a második mondat után a következő mondattal egészül ki:

„Finomhangoló műveletek a tartalékolási időszak utolsó napján végezhetők a legutóbbi fő refinanszírozási művelet allokációja óta keletkezett likviditáshiány egyensúlyozása érdekében.”

8. A 3. fejezetben a 3.2. szakasz a következőképpen módosul:

a) Az „Eszköztípus” cím alatti második mondat helyébe a következő mondat lép:

„E műveleteket kizárólag strukturális célból lehet végrehajtani.”

b) Az „Egyéb működési feltételek” cím alatt a negyedik francia bekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

„— ezen ügyleteket az NKB-k általában decentralizált módon hajtják végre;”

9. A 4. fejezetben a 4.1. szakasz a következőképpen módosul:

a) A „Hozzáférési feltételek” cím alatt a második bekezdés első mondata a következőképpen módosul:

„Minden üzleti nap végén az ügyfélkör az adott nemzeti központi banknál vezetett elszámolási számláin lévő negatív egyenlege önmagától az aktív oldali rendelkezésre állás igénybevételére vonatkozó kérelemnek minősül.”

b) A „Lejárat és kamatfeltételek” cím alatt a második bekezdés második mondata a következőképpen módosul:

„Az EKB a kamatlábat jogosult bármikor, legkorábban az eurorendszer következő munkanapján történő hatállyal megváltoztatni (\*), (\*\*).”

(\*) Jelen dokumentumban az »eurorendszer munkanapján« azt a napot értjük, amikor az EKB és legalább egy nemzeti központi bank nyitva tart az eurorendszer monetáris politikai műveleteinek végrehajtására.

(\*\*) A kamatláb megváltoztatásáról a Kormányzótanács rendszerint havi első ülésén, a monetáris politikai irányvonala értékelésekor dönt. Az ilyen döntések rendszerint a következő tartalékperiódus kezdetén lépnek hatályba.”

10. Az 5. fejezetben az 5.2. szakaszban a „Tőzsdén és piaci közvetítőkön keresztül végzett műveletek” cím alatti harmadik mondatot el kell hagyni.

11. Az 5. fejezetben, az 5.3.2. szakaszban a második bekezdés második mondata helyébe a következő mondat lép:

„Az eurorendszer ugyanakkor működési okokból időnként más elszámolási napot alkalmaz ezeknél a műveleteknél, különösen végleges adásvételi (outright) ügyleteknél és a devizaswapoknál (lásd a 3. táblázatot).”

12. A 6. fejezetben, a 6.1. szakaszban a második bekezdés harmadik mondata helyébe a következő mondat lép:

„Ez a keretrendszer (amely „egységes lista”-ként is ismeretes) 2007. január 1-jén lépett életbe, felváltva a Gazdasági és Monetáris Unió harmadik fázisának kezdetén bevezetett kétlépcsős rendszert.”

13. A 6. fejezetben a 6.1. szakasz a következőképpen módosul:

a) A 2. lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„Az elfogadható fedezetek első csoportjába tartozó és 2006. május 1-je előtt kibocsátott francia *fonds communs de créances* jegyek (FCC-k) a 2008. december 31-vel záruló átmeneti időszakban elfogadhatóak maradnak. A 2006. május 1-jétől kibocsátott FCC-k nem elfogadhatóak.”

b) A negyedik bekezdés első mondata helyébe a következő mondat lép:

„A két eszközosztályra vonatkozó alkalmassági feltételek az egész euroövezetre egységesek és a 6.2. szakaszban találhatók (\*).

(\*) A nem forgalomképes eszközök egy csoportjára – a hitelkövetelésekre – vonatkozó, 2011. december 31-ig tartó átmeneti időszak során az euroövezet különféle részein néhány alkalmassági és működési feltétel eltérhet egymástól (lásd a 6.2.2. szakaszt).”

14. A 6. fejezetben a 6.2.1. szakaszban a „Kibocsátás helye” cím alatt a 6. lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„2007. január 1-jétől a globális bemutatóra szóló formában levő, nemzetközi hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok csak akkor lehetnek elfogadhatók, ha új világgpiaci kötvények (NGN) formájában bocsátják ki, és egy letéti őrzést végző intézménynél (*common safekeeper* – CSK) helyezik letétbe őket; ez az intézmény vagy egy ICSD vagy adott esetben egy olyan CSD, amely teljesíti az EKB által meghatározott minimális előírásokat. Azok a globális bemutatóra szóló formában levő, nemzetközi hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, amelyeket 2007. január 1-je előtt klasszikus világgpiaci kötvényként (CGN) bocsátottak ki, és azok a helyettesíthető értékpapírok, amelyeket ugyanolyan ISIN-kód alatt azon a napon vagy azután bocsátottak ki, lejáratig elfogadhatók maradnak.”

15. A 6. fejezetben a 6.2.1. szakaszban az „Elfogadható piacok” cím az alábbi 12. lábjegyzettel egészül ki a bekezdés végén:

„Azok a második csoportba felvett forgalomképes eszközök, amelyeket 2007. május 31. előtt bocsátottak ki és amelyekkel az eurorendszer biztonságra és hozzáférhetőségre vonatkozó követelményeinek (az átláthatósági követelmények kivételével) jelenleg megfelelők, nem szabályozott piacokon kereskednek, elfogadhatók maradnak 2009. december 31-ig, amennyiben megfelelnek az egyéb alkalmassági feltételeknek. Ezt követően nem elfogadhatók. Ez nem vonatkozik a hitelintézetek által kibocsátott, fedezett forgalomképes eszközökre, amelyeket felvettek az eszközök második csoportjába, és 2007. május 31-én nem elfogadhatóvá váltak.”

16. A 6. fejezetben a 6.2.1. szakaszban „A kibocsátó/garanciavállaló bejegyzett székhelye” cím alatt a következő, így létrejövő 14. lábjegyzet lép az első mondat végére:

„A 2007. január 1-je előtt kibocsátott olyan forgalomképes eszközök, amelyeket egy EGT-n vagy nem EGT G10 országban kívül letelepedett jogalany bocsátott ki, de egy EGT-n belüli jogalany garantál, 2011. december 31-ig elfogadhatók maradnak, amennyiben azok megfelelnek az egyéb alkalmassági feltételeknek és a 6.3.2. szakaszban a garanciavállalók tekintetében előírt követelményeknek; ezen időpontot követően nem elfogadhatók.”

17. A 6. fejezetben a 6.3.2. szakaszban az „ECAI hitelminősítés” francia bekezdésben az első mondat végén lévő, korábbi 26. lábjegyzet (újjonnan létrejövő 28. lábjegyzet) helyébe a következő szöveg lép:

„A 2008. január 1-jétől kibocsátott, fedezett banki kötvényekre vonatkozó magas hitelminőségi előírásokat a fent felsorolt követelmények alapján értékelik. Ha a 2008. január 1-je előtt kibocsátott, fedezett banki kötvények szigorúan összhangban állnak a UCITS irányelv 22. cikke (4) bekezdésében meghatározott követelményekkel, teljesítik a magas hitelminőségi előírásokat.”

18. A 6. fejezetben a 6.6.1. szakaszban a második francia bekezdésben a jelenlegi 50. lábjegyzetet el kell hagyni.

19. Az I. melléklet mellékletei a továbbiakban „Függelékek”.

20. Az I. melléklet így létrejövő 2. függelékében a „nyílt piaci művelet” fogalom meghatározásában a negyedik mondat helyébe a következő mondat lép:

„A strukturális műveletek keretében továbbá kötvénykibocsátás és végleges adásvételi (outright) ügyletek végrehajtása is lehetséges, finomhangoló műveletekhez kapcsolódóan pedig devizaswapok végrehajtása és rögzített futamidejű betétek gyűjtése is megengedett.”

## B. A TARGET2 létrehozásához kapcsolódó módosítások

21. A „Rövidítések” listájában a „TARGET”-re vonatkozó szöveg helyébe az alábbi szöveg lép:

„TARGET a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer, az EKB/2005/16 iránymutatásban meghatározottak szerint

TARGET2 a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer, az EKB/2007/2 iránymutatásban meghatározottak szerint”.

22. A 4. fejezetben a 4.1. szakaszban a „Hozzáférési feltételek” cím alatti szöveg a következőképpen módosul:

a) Az első bekezdés harmadik mondata helyébe az alábbi szöveg lép:

„Az aktív oldali rendelkezésre álláshoz való hozzáférés csak azokon a napokon biztosított, amikor i. a TARGET2 (\*); és ii. az adott értékpapír-elszámolási rendszerek (SSS) üzemelnek (\*\*).

(\*) A »TARGET2«-re való utalásokat a »TARGET«-re való utalásokként kell értelmezni, amíg az NKB át nem tér a TARGET2-re. 2007. november 19-től a TARGET decentralizált műszaki infrastruktúrája helyébe a TARGET2 egységes közös platformja lép, amelyen keresztül valamennyi fizetési megbízás beadása és feldolgozása történik, és a fizetések műszakilag azonos módon érkezik. A TARGET2-re való áttérés három országcsoportban történik, lehetővé téve a TARGET felhasználók számára a TARGET2-re különböző hullámokban és különböző, előre meghatározott időpontokban való áttérést. Az országcsoportok összetétele a következő: 1. csoport (2007. november 19.): Ausztria, Németország, Luxemburg és Szlovénia; 2. csoport (2008. február 18.): Belgium, Finnország, Franciaország, Írország, Hollandia, Portugália és Spanyolország; és 3. csoport (2008. május 19.): Görögország, Olaszország és az EKB. Rendkívüli intézkedésként tartalékban egy negyedik áttérési dátumot (2008. szeptember 15.) is meghatároztak. Külön megállapodások alapján egyes nem részt vevő NKB-k is rendelkeznek majd csatlakozással a TARGET2-höz. Ciprus, Lettország, Litvánia és Málta (az 1. csoportban), valamint Dánia, Észtország és Lengyelország (a 3. csoportban).

(\*\*) Az aktív rendelkezésre álláshoz való hozzáférés továbbá csak akkor lehetséges, ha az RTGS-rendszerek fizetési rendszer infrastruktúrájának követelményeit teljesítették.”

b) A harmadik bekezdés helyébe a következő bekezdés lép:

„Az ügyfelek az aktív oldali rendelkezésre álláshoz úgy is hozzáférhetnek, hogy kérelmet küldenek a székhelyük szerinti tagállam nemzeti központi bankjának. Ahhoz, hogy a nemzeti központi bank még aznap teljesíteni tudja a megbízást a TARGET2-ben, a kérelemnek a nemzeti központi bankhoz legkésőbb 15 perccel a TARGET2 zárása után meg kell érkeznie (\*), (\*\*). A TARGET2 általában EKB (közép-európai) idő szerint 18.00 órakor zár. Az aktív oldali rendelkezésre állás igénybevételére vonatkozó kérelem benyújtásának határideje az eurorendszer tartalékolási időszakának utolsó munkanapján még további 15 perccel meghosszabbodik (\*\*\*) . A kérelemben fel kell tüntetni az igényelt hitel összegét, és amennyiben az ügylet alapjául szolgáló fedezeti eszköz a nemzeti központi banknál még nincs előzetesen elhelyezve, a tranzakció alapjául szolgáló rendelkezésre bocsátandó fedezeti eszközt is meg kell határozni.

(\*) Előfordulhat, hogy néhány tagállamban az NKB (vagy annak bizonyos fiókjai) az eurorendszer valamely munkanapján a nemzeti vagy regionális bankszünnap miatt zárva van, és ezért nem lehet monetáris politikai műveletet végrehajtani. Ezekben az esetekben az NKB felelős azért, hogy előre tájékoztassa az ügyfeleket arról, hogy milyen lépéseket kell tenni az aktív oldali rendelkezésre álláshoz való hozzáféréshez a bankszünnapon.

(\*\*) A TARGET és/vagy TARGET2 üzemszüneti napjait az EKB honlapján ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)), valamint az eurorendszer honlapjain teszik közzé (lásd az 5. függelék).

(\*\*\*) Amíg egy NKB nem tér át a TARGET2-re, az aktív rendelkezésre állás iránti kérelemnek ahhoz az NKB-hoz legkésőbb 30 perccel a rendszer zárása után (közép-európai idő szerint 18.00 órakor) meg kell érkeznie; ez további 30 perccel meghosszabbodhat az eurorendszer tartalékolási időszakának utolsó munkanapján.”

23. A 4. fejezetben a 4.1. szakaszban a „Lejárat és kamatfeltételek” cím alatt az első bekezdés második mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Azon ügyfelek esetében, akik közvetlenül részt vesznek a TARGET2-ben, a hitel törlesztésére a következő olyan napon lép sor, amikor i. a TARGET2; és ii. az adott SSS-ek működnek, mégpedig e rendszerek nyitásának időpontjában.”

24. A 4. fejezetben a 4.2. szakaszban a „Hozzáférési feltételek” cím alatti szöveg a következőképpen módosul:

a) Az első bekezdés harmadik mondata helyébe az alábbi szöveg lép:

„A betéti rendelkezésre álláshoz csak a TARGET2 nyitvatartási napjain lehet hozzájutni.”

b) A második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A betéti rendelkezésre állás igénybevételéhez az ügyfélnek kérelmet kell benyújtania a székhelye szerinti tagállam nemzeti központi bankjának. Ahhoz, hogy a nemzeti központi bank még aznap teljesítse a megbízást a TARGET2-ben, a kérelemnek a TARGET2 tényleges zárási ideje, azaz általában EKB (közép-európai) idő szerint 18.00 óra után legkésőbb 15 perccel meg kell érkeznie a nemzeti központi bankhoz (\*), (\*\*). A betéti rendelkezésre állás igénybevételére vonatkozó kérelem benyújtásának határideje az eurorendszer tartalékperiódusának utolsó üzleti napján további 15 perccel meghosszabbodik (\*\*\*). A kérelemben fel kell tüntetni az elhelyezendő betét összegét. Lásd e fejezet 3. lábjegyzetét.

(\*) Lásd e fejezet 2. lábjegyzetét.

(\*\*) Lásd e fejezet 2. lábjegyzetét.

(\*\*\*) Amíg egy NKB nem tér át a TARGET2-re, a betéti rendelkezésre állás iránti kérelemnek ahhoz az NKB-hoz legkésőbb 30 perccel a rendszer zárása után (közép-európai idő szerint 18.00 órakor) meg kell érkeznie; ez további 30 perccel meghosszabbodhat az eurorendszer tartalékolási időszakának utolsó munkanapján.”

25. A 4. fejezetben a 4.2. szakaszban a „Lejárat és kamatfeltételek” cím alatt az első bekezdés második mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Azon ügyfelek esetében, akik közvetlenül vesznek részt a TARGET2-ben, a konstrukció keretében elhelyezett betétek a következő olyan napon járnak le, amikor a TARGET2 működik, mégpedig a rendszer nyitásának időpontjában.”

26. Az 5. fejezetben, az 5.3.1. szakaszban az első bekezdés első mondata helyébe a következő mondat lép:

„Az eurorendszer jegybanki rendelkezésre állásának igénybevételéhez és a nyílt piaci műveletekben való részvételhez kapcsolódó pénzügyi teljesítés az ügyfelek nemzeti központi banknál vezetett számláin vagy a TARGET2-ben részt vevő elszámoló bankok számláin keresztül történik.”

27. Az 5. fejezetben, az 5.3.2. szakaszban az első bekezdés első mondata helyébe a következő mondat lép:

„A tendereken alapuló nyílt piaci műveletek (irányadó refinanszírozási műveletek, hosszabb lejáratú refinanszírozási műveletek, strukturális műveletek) elszámolása általában azon az üzletkötési nap utáni első napon történik, amikor i. a TARGET2; és ii. az összes érintett SSS nyitva van.”

28. Az 5. fejezet 5.3.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

#### „5.3.3. Napvégi zárás

A napvégi záráshoz kapcsolódó eljárások a TARGET2 dokumentációjában vannak meghatározva. A TARGET2 általában EKB (közép-európai) idő szerint 18.00 órakor zár. Fizetési megbízás a TARGET2-ben való feldolgozásra a zárás után már nem nyújtható be, ugyanakkor a fennmaradó, még a zárás előtt befogadott fizetési megbízásokat fel kell dolgozni. Az ügyfelek az aktív oldali vagy a betéti rendelkezésre állás igénybevételére irányuló kérelmeiket legkésőbb 15 perccel a TARGET2 zárása után nyújthatják be a megfelelő nemzeti központi bankhoz. Az eurorendszer jegybanki rendelkezésre állásának igénybevételére vonatkozó kérelem benyújtásának határideje az eurorendszer tartalékperiódusának utolsó üzleti napján további 15 perccel meghosszabbodik (\*).

A napvégi ellenőrzések befejezése után az ügyfélkörhöz tartozó ügyfelek TARGET2-ben vezetett elszámolási számláján fennmaradó negatív egyenleg önmagában a betéti rendelkezésre állás igénybevételére vonatkozó kérelemnek minősül (lásd a 4.1. szakaszt).

(\*) Amíg egy NKB nem tér át a TARGET2-re, az eurorendszer jegybanki rendelkezésre állása iránti kérelemnek ahhoz az NKB-hoz legkésőbb 30 perccel a rendszer zárása után (közép-európai idő szerint 18.00 órakor) meg kell érkeznie; ez további 30 perccel meghosszabbodhat az eurorendszer tartalékolási időszakának utolsó munkanapján.”

29. A 6. fejezetben, a 6.6.1. szakasz utolsó mondata helyébe a következő mondat lép:

„Kivételes esetekben vagy monetáris politikai célból az EKB a CCBM nyitvatartási idejét a TARGET2 zárásáig meghosszabbíthatja.”

30. A fent nem említett lábjegyzetek megfelelően átszámozódnak.
31. Az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletének így létrejövő 2. függeléke („Fogalomtár”) a következőképpen módosul:
- i. A „napvégi zárás (End-of-day)” szócikk helyébe a következő szöveg lép:
- „Napvégi zárás (End-of-day): az üzleti napnak azon (TARGET2 zárása utáni) időpontja, amikor a TARGET2-ben feldolgozott fizetéseknek az adott napra vonatkozó véglegesítése megtörténik. A fogalom adott esetben a TARGET-rendszerre utal, ha az NKB még nem tért át a TARGET2-re.”
- ii. Az „összeköttetést biztosító mechanizmus (Interlinking mechanism)” szócikket el kell hagyni.
- iii. A „VIBER (valós idejű bruttó elszámolási rendszer) (RTGS real-time gross settlement system)” szócikk helyébe a következő szöveg lép:
- „VIBER (valós idejű bruttó elszámolási rendszer) (RTGS real time gross settlement system): olyan elszámolási rendszer, amelyben a feldolgozás és az elszámolás megbízásonként (nettósítás nélkül), valós időben (folyamatosan) történik. Lásd még a TARGET2 szócikket.”
- iv. Az „Elszámolási számla (Settlement account)” szócikk helyébe a következő szöveg lép:
- „Elszámolási számla (Settlement account): a TARGET2 közvetlen résztvevőjének a központi banknál vezetett, fizetések lebonyolítására szolgáló számlája.”
- v. A „TARGET-rendszer (Transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer) (Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer system)” szócikk helyébe a következő szöveg lép:
- „TARGET-rendszer (Transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer) (Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer system): a TARGET2 elődje. Decentralizált rendszer, amely a nemzeti VIBER-eket és az EKB fizetési mechanizmusát köti össze. A TARGET-rendszer helyébe a TARGET2-rendszer lép az EKB/2007/2 iránymutatás 13. cikkében meghatározott áttérési ütemtervvel összhangban.”
- vi. A „TARGET-rendszer (Transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer) (Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer system)” szócikk után a következő szócikk lép:
- „TARGET2 (Transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer) (Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer system): az euro valós idejű bruttó kiegyenlítési rendszere, amely a központi banki pénzben kiegyenlítést biztosít az euróban történő fizetésekre. A TARGET2 egy közös platform alapján jön létre és működik, amelyen keresztül valamennyi fizetési megbízás azonos technikai módszerrel lép benyújtásra és feldolgozásra, illetve amelyen keresztül azonos technikai módszerrel fizetések lépnek fogadásra. A TARGET2 jogilag több VIBER-rendszer (TARGET2 tagrendszerek) együttese.”
-

## II. MELLÉKLET

Az EKB/2000/7 iránymutatás II. melléklete („További alapvető közös jellemzők”) a következőképpen módosul:

1. A 15. bekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

„Az NKB által alkalmazott vonatkozó szerződéses és szabályozási rendelkezéseknek rögzíteniük kell, hogy a fizetési kötelezettségek tekintetében »munkanap« az a nap, amelyen a TARGET2 (\*) az adott fizetés teljesítése céljából működik, és az eszközök átadásának kötelezettsége tekintetében »munkanap« az a nap, amelyen az átadással érintett értékpapír-elszámolási rendszer az értékpapír átadási helyén nyitva tart.

(\*) A »TARGET2«-re való utalásokat a »TARGET«-re való utalásokként kell értelmezni, amíg az NKB át nem tér a TARGET2-re.”

2. A 20. bekezdés b) pontjának ii. alpontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„az így megállapított összegek alapján az NKB kiszámítja, hogy a visszavásárlás napján melyik fél mennyivel tartozik a másiknak. Az egyik fél másikkal szembeni követelését beszámítják annak a másik fél felé fennálló tartozásába, így csak az e számítás szerint alacsonyabb követeléssel rendelkező fél köteles megfizetni a beszámítás nettó egyenlegét. A nettó egyenleg a következő olyan napon esedékes, amikor a TARGET2 a fizetés teljesítése céljából nyitva tart. E beszámítás elvégzéséhez minden, nem euróban denominált összeget euróra kell váltani az adott napon, a 16. bekezdésnek megfelelően kiszámított árfolyamon.”

3. A 31. bekezdés b) pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„az így megállapított összegek alapján az NKB kiszámítja, hogy a visszautalás napján melyik fél mennyivel tartozik a másiknak. Szükség esetén az egyik fél követelését a 16. bekezdésben foglaltaknak megfelelően euróra váltják és beszámítják annak a másik fél felé fennálló tartozásába. Csak az e számítás szerint alacsonyabb követeléssel rendelkező fél köteles megfizetni a nettó egyenleget. A nettó egyenleg a következő olyan napon esedékes, amikor a TARGET2 a fizetés teljesítése céljából nyitva tart.”

## III. MELLÉKLET

Az EKB/2000/7 iránymutatás I. melléklete új 5. függelékében található, az eurorendszer honlapjait bemutató táblázat helyébe az alábbi táblázat lép:

„Központi Bank	Honlap
Európai Központi Bank	<a href="http://www.ecb.int">www.ecb.int</a>
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	<a href="http://www.nbb.be">www.nbb.be</a> vagy <a href="http://www.bnb.be">www.bnb.be</a>
Deutsche Bundesbank	<a href="http://www.bundesbank.de">www.bundesbank.de</a>
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	<a href="http://www.centralbank.ie">www.centralbank.ie</a>
Görög Nemzeti Bank	<a href="http://www.bankofgreece.gr">www.bankofgreece.gr</a>
Banco de España	<a href="http://www.bde.es">www.bde.es</a>
Banque de France	<a href="http://www.banque-france.fr">www.banque-france.fr</a>
Banca d'Italia	<a href="http://www.bancaditalia.it">www.bancaditalia.it</a>
Ciprusi Központi Bank	<a href="http://www.centralbank.gov.cy">www.centralbank.gov.cy</a>
Banque centrale du Luxembourg	<a href="http://www.bcl.lu">www.bcl.lu</a>
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	<a href="http://www.centralbankmalta.com">www.centralbankmalta.com</a>
De Nederlandsche Bank	<a href="http://www.dnb.nl">www.dnb.nl</a>
Oesterreichische Nationalbank	<a href="http://www.oenb.at">www.oenb.at</a>
Banco de Portugal	<a href="http://www.bportugal.pt">www.bportugal.pt</a>
Banka Slovenije	<a href="http://www.bsi.si">www.bsi.si</a>
Suomen Pankki	<a href="http://www.bof.fi">www.bof.fi</a>